

ASI - Arbeitssicherheitsinformationen [Informazioni sulla sicurezza del lavoro]

**BGN
Berufsgenossenschaft
Nahrungsmittel und
Gaststätten
[Associazione Commerciale
Alimentari e Ristoranti]**

10.5/97

Safety Check

**Per birrerie, distillerie, malterie ed impianti di fermentazione della
frutta**

Safety Check per birrerie, distillerie, malterie ed impianti di fermentazione della frutta

Questa Safety Check è destinata specificamente alle esigenze del tipo di attività commerciale elencate nel titolo.

Può inoltre essere necessario utilizzare altri safety check come per es.

- | | |
|--------------------------------|---------------------|
| • Locali ufficio | Safety Check |
| • Officina di montaggio | Safety Check |
| • Catering | Safety Check |

Safety Check per birrerie, distillerie, malterie ed impianti di fermentazione della frutta

Come imprenditore indipendente, siete responsabile della *salute e sicurezza* nella vostra ditta, e questa esigenza rappresenta una responsabilità principale.

Particolare enfasi viene annessa a questo aspetto nel "*Arbeitsschutzgesetz*" (ArbSchG – Legge sulla igiene e sicurezza del lavoro), che è entrata in vigore nell'Agosto 1996. In aggiunta a questo obbligo generale di attenzione, la legge impone all'imprenditore indipendente di valutare "i rischi cui sono esposti i dipendenti nel corso del loro lavoro", e di usare questa valutazione come base per l'attuazione delle misure di igiene e sicurezza del lavoro.

Il "Safety Check" che avete di fronte, sponsorizzato dalla Commissione Europea, è diretto agli imprenditori indipendenti di imprese di piccole e medie dimensioni. Esso vi aiuterà a adempiere alle vostre responsabilità in materia di igiene e sicurezza del lavoro in modo efficace e significativo, in concomitanza con una gestione dell'azienda specialistica e attenta ai costi.

Comunque, vi aiuterà anche ad impiegare l'igiene e sicurezza sul posto di lavoro come un importante elemento di *produttività ed efficacia dei costi* della vostra azienda

Gli incidenti e le infermità dei dipendenti nelle piccole medie imprese danno luogo a particolari problemi:

Ne risente non solo la salute del singolo dipendente, ma al contrario l'intera ditta.

Il tempo sottratto dal dipendente malato deve essere compensato.

Quando succedono degli incidenti, succede frequentemente che intervengano anche danni materiali non trascurabili (per es. si guastano delle attrezzature); Il corso regolare del lavoro viene pure interrotto.

In particolare le deficienze organizzative, per es. nella preparazione del lavoro, causano frequentemente trambusto e confusione non necessari e stress, che possono dar luogo ad incidenti ed infermità.

Il Safety Check vi aiuterà a tenere questi problemi sotto controllo. Così esso non è un *compito extra*, ma contribuisce direttamente al successo della vostra azienda.

IL Safety Check

- ~ Non richiede alcuna conoscenza teorica preesistente,
- ~ Aiuterà ad individuare i rischi specifici e gli stress cui i vostri dipendenti sono soggetti e ogni problema,
- ~ Suggerisce misure provate e collaudate che si possono attuare per migliorare la situazione,
- ~ Una volta ultimata, fornisce una prova documentata dei vostri sforzi in merito all'igiene e sicurezza del lavoro.

In tal modo il Safety Check rappresenta un *elemento costitutivo della valutazione dei rischi richiesta dalla legge sull'igiene e sicurezza del lavoro*; quando usato in concomitanza con altro materiale BGN, in particolare ASI 10.0, il Safety Check vi aiuterà ad adempiere agli obblighi di legge.

INIZIATE!

- ~ Riservate del tempo a tale scopo.
- ~ Esaminate la vostra azienda "un passo alla volta " con in mano la guida.
- ~ Coinvolgete i dipendenti nel portare a termine il Safety Check, in quanto questo è un modo per renderli consapevoli della necessità di essere attenti alla sicurezza.
- ~ Date ai vostri dipendenti delle copie del Safety Check, in modo che possano completarle nell'ambito della propria sfera di lavoro.
- ~ In caso di domande rimaste aperte, utilizzate le informazioni e gli ausili raccomandati.

Ripetete il Safety Check!

- ~ Regolarmente, grosso modo una volta l'anno,
- ~ Nel caso di importanti modifiche, rinnovamenti ed ampliamenti nell'azienda,
- ~ Dopo incidenti, effettivi o virtuali.

Compilate il Safety Check dall'inizio alla fine!

A Il "Esame dei dipendenti e loro attività "

(pag. 6 e 7) è un ausilio che vi aiuterà ad effettuare il Safety Check tenendo a mente quei dipendenti con relativi incarichi le cui necessità/condizioni individuali (per es. impiego limitato, problemi sanitari, mancanza di esperienza, ecc.) debbono essere tenuti in considerazione, e a lavorare per una aumento della consapevolezza dell'igiene e della sicurezza.

B *Le checklist sono strutturate secondo i fattori di rischio:*

■ Fattori tecnici:

fattori meccanici, elettrici, fisici, sostanze pericolose, rischio di incendio e di esplosioni e configurazione del posto di lavoro e

■ Organizzazione e condotta del lavoro.

Le checklist sono organizzate nel modo seguente:

- La prima colonna della checklist contiene i possibili problemi dell'azienda; utilizzare anche le conoscenze e l'esperienza dei dipendenti interessati.
- La seconda colonna contiene domande chiave, le cui risposte determineranno la necessità o meno di misure per migliorare l'igiene e sicurezza dei dipendenti.
- La terza colonna elenca possibili provvedimenti che si possono considerare; indica pure le norme di legge rilevanti ed i titoli dei documenti che offrono ulteriori informazioni.

Né i problemi elencati né le possibili misure possono costituire una lista completa. Gli spazi presenti nelle checklist consentono di aggiungere punti specifici all'azienda. Le pagine 8 e 9 forniscono un esempio di una checklist ultimata.

Gli asterischi (*) indicano punti cui ci si può riferire nel fornire le *istruzioni sulla sicurezza*.

La Legge sulla Sicurezza ed Igiene del Lavoro richiede inoltre che i dipendenti ricevano un'istruzione adeguata, dal momento che debbono essere posti in grado di comprendere pienamente le regole dell'igiene e sicurezza del lavoro e di comportarsi in maniera sicura.

C *Una volta completata la Safety Check*

Potrete stabilire immediatamente se gli sforzi della ditta per assicurare la sicurezza sono stati adeguati.

Se nelle "Misure per il miglioramento della sicurezza " avete segnato i circoli bianchi (○) nella colonna con una croce (x), la situazione è *in ordine*.

Comunque, quando è stato marcato con una croce un quadrato rosso (◻) ciò significa che in quest'area *sono necessari dei miglioramenti*.

Si prega di stabilire una scadenza per l'effettuazione dei miglioramenti.

Esame dei dipendenti e delle loro attività

lavoro, dipendente	NB:	Attività principale
Conducente di autocarro, bevande (Sig. L.)	Ha problemi di schiena	Guida autocarro
Supervisore della macchina, reparto riempimento/imbottigliament o (Sig. I.)	Controlli regolari "G 20"	Far funzionare e sovrintendere alla macchina per il riempimento/imbottigliamento

- Avete controllato l'idoneità in termini di salute?
- Sono adeguatamente qualificati?
- Si tiene conto delle limitazioni all'impiego?
- Le attività vengono suddivise fra i dipendenti in modo appropriato?

Altre attività

Carico e scarico del veicolo

Pulizia della macchina

Risolvere problemi/guasti

Ecco come v compilata la checklist!

1. PROBLEMI

Sono indicati i possibili problemi e le situazioni che danno luogo a problemi. Se un problema non trova applicazione, passare al punto successivo.

ELENCO

Delle zone problematiche presenti nella vostra azienda.

SITUAZIONI TIPICHE

Che conducono al problema di sicurezza illustrato, aggiungerne altri se ritenuto appropriato. (inserito: Livello di illuminazione nella cantina di stoccaggio)

2. DOMANDE ED OSSERVAZIONI

Hanno lo scopo di stabilire se i problemi citati si verificano nella vostra azienda.

Job design

Possibili problemi	Domande ed osservazioni
<ul style="list-style-type: none"> • condizioni climatiche sfavorevoli - Magazzini refrigerati - correnti d'aria - Lavori all'aria aperta - Variazioni di temperatura dovuti a rotazione delle attivit - Caldo - Cantina (freddo) _____ - Depositi (correnti d'aria) _____ 	<p>I dipendenti sono esposti a condizioni climatiche estreme o variabili?</p> <p>Marcare con una croce la misure prese, o aggiungerne altre</p> <p>Marcare con una croce ed attuare altre misure (richiesto)</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Illuminazione - Differenze nella luce all'ingresso dei depositi - Illuminazione complessiva inadeguata - Livello di illuminazione nella cantina _____ - _____ 	<p>Sorgono pericoli per es. da:</p> <ul style="list-style-type: none"> - illuminazione inadeguata - zone scure - ombre - abbagliamento? <p>Segnale le misure attuate con una croce, o aggiungerne altre</p> <p>Marcare con una croce ed attuare altre misure (richiesto)</p>

3.**MISURE APPROPRIATE IMPORTANTI**

Giudicate da voi quali misure siano richieste nella vostra azienda.

- Usate questo segno per segnare le misure richieste e non ancora attuate, e aggiungere altre misure se ritenuto appropriato.
- Usate questo segno per segnare le misure attuate, e aggiungere altre misure se ritenuto appropriato.

Safety Check effettuato il: _____ 25.07.97

Misure da attuare entro : _____ 29.09.97

	Misure per migliorare la sicurezza	Info
	Fornire indumenti idonei * Evitare variazioni climatiche per i singoli dipendenti mediante una opportuna organizzazione del lavoro (deposito) Installare porte e cancelli automatici (cioè a chiusura automatica) per prevenire le correnti d'aria Condizionamento d'aria _____ _____ _____ _____	ArbStättV
	Illuminare il posto di lavoro in modo d evitare le ombre Misurare il livello di illuminamento Illuminazione adeguata nella zona fra i depositi Pulire con regolarità gli apparecchi di illuminazione Rimuovere o schermare le fonti di abbagliamento Monitoraggio e manutenzione regolare dell'illuminazione di emergenza <u>Magazzino interrato:</u> <u>Illuminazione extra</u> _____ _____	ASR 7/3 ZH 1/190

4.**ISTRUZIONE SULLA SICUREZZA**

Nel corso della istruzione sulla sicurezza, si deve attirare espressamente l'attenzione dei dipendenti sulle misure indicate con un asterisco (*).

5.**REGOLAMENTI**

Contenenti ulteriori informazioni sulle misure appropriate. Si troverà un elenco dei regolamenti nell'ultima pagina.

Possibili problemi	Domande ed osservazioni
<ul style="list-style-type: none"> • Macchine con parti in movimento quando in funzione - Recipienti di cottura, recipienti per infusione - Recipienti per la miscelazione - Unità di spillatura a vite - Rotatori - Inserimento e rimozione delle bottiglie dalle macchine per il lavaggio - _____ - _____ 	<p>Adoperando le macchine è possibile che delle persone vengano poste in posizione pericolosa o si infortunino? (per es. salendo sulla vasca di infusione)</p> <p>Contrassegnare con una croce le misure attuate, o aggiungerne altre</p> <p>Contrassegnare con una croce e attuare altre misure (richiesto)</p>
	<p>Si sono prese iniziative per assicurare che, per esempio durante la pulizia le persone non entrino in zone pericolose?</p> <p>Contrassegnare con una croce le misure attuate, o aggiungerne altre</p> <p>Contrassegnare con una croce e attuare altre misure (richiesto)</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Superfici pericolose, per es.: - pallet di legno - vetro rotto - mescoli, frantumatori - materiali da imballaggio - _____ - _____ 	<p>Si sono prese iniziative per dare protezione contro i tagli e le ferite da punta? Si presentano spigoli affilati nei dispositivi di miscelazione, per es. nei recipienti di infusione a causa dell'usura?</p> <p>Contrassegnare con una croce le misure attuate, o aggiungerne altre</p> <p>Contrassegnare con una croce e attuare altre misure (richiesto)</p>

Safety Check effettuato il:

Misure da attuare entro il:

	Misure per migliorare la sicurezza	Info
	Protezione contro l'azionamento non autorizzato (per es. installare un interruttore a chiave) * Segnalare le zone pericolose Provare il funzionamento dei dispositivi di protezione/prevenzione prima dell'inizio del lavoro * Fornire dei mezzi ausiliari (per es. aste uncinata) per risolvere i problemi delle macchine lavabottiglie Elaborare delle istruzioni per l'uso _____ _____	VBG 77 VBG 5 ZH 1/77 ZH 1/197
	Disinserire e bloccare gli interruttori principali * Estrarre le spine dalle linee elettriche Coprire o rimuovere le parti pericolose (coltelli) Stilare delle istruzioni per l'uso, fornire istruzioni sui pericoli specifici con riferimento alla pulizia * _____ _____	
	Fornire ed usare guanti di protezione * Smussare gli spigoli * Assicurarci che il vetro sia smaltito separatamente * Approvvigionare strumenti idonei per lo smaltimento _____ _____	VBG 1 ZH 1/706

Sicurezza meccanica

Possibili problemi	Domande ed osservazioni
<ul style="list-style-type: none"> • Trasporto mobile di merci Mezzi ausiliari di lavoro mobili, per es. autocarri e veicoli industriali - Uso non autorizzato - Visuale limitata per il conducente - Rovesciamento - Carico non sufficientemente stabile - Sovraccarico - Guida con carico elevato - Collisioni fra veicoli, o fra veicoli e persone - _____ - _____ - _____ 	<p>I dipendenti possono essere posti a rischio dai veicoli, per es. nel ricevere le consegne di merci, nell'invio o nel magazzino?</p> <p>Contrassegnare con una croce le misure attuate, o aggiungerne altre</p> <p>Contrassegnare con una croce e attuare altre misure (richiesto)</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Oggetti che si muovono in modo incontrollato - Caduta di cataste - Caduta di scaffali - Rotolamento di fusti - Caduta di carichi - _____ - _____ 	<p>E' possibile che degli oggetti comincino a muoversi in modo incontrollato (rotolando, slittando, rovesciandosi, cadendo)?</p> <p>Controllare tutte le aree di lavoro e le strade, i camminamenti, ecc.!</p> <p>Contrassegnare con una croce le misure attuate, o aggiungerne altre</p> <p>Contrassegnare con una croce e attuare altre misure (richiesto)</p>

Safety Check effettuato il: _____

Misure da attuare entro il: _____

	Misure per migliorare la sicurezza	Info
	Impiegare personale idoneo, addestrato e autorizzato * Portare delle guide per aiutare * Rispettare la capacità di carico * Corsie di traffico di ampiezza adeguata Corsie di traffico separate Posizionare il carico in maniera corretta e fissarlo * Ispezioni tecniche regolari Togliere la chiave di accensione dai veicoli come salvaguardia contro l'uso non autorizzato * Usare autocarri industriali idonei Coordinamento fra carrello elevatore e conducente dell'autocarro durante il carico e lo scarico * Assicurarsi che l'autocarro ed il rimorchio non possano rotolare via durante il processo di carico e scarico * Evitare gli incroci per es. installare un specchio o delle luci agli incroci _____ _____	VBG 12 VBG 36
	Osservare i limiti di portata e assicurare la stabilità * Rispettare la massima altezza di accatastamento * Mantenere la distanza di sicurezza fra gli elementi * Rendere sicure le corsie di traffico adiacenti Proteggere gli elementi contro gli urti da parte di automezzi Provvedere un immagazzinamento temporaneo per i carichi Rendere sicuri i carichi sui pallet, per es. elastici Rimuovere i mezzi di accatastamento difettosi (pallet) _____ _____	VBG 1 ZH 1/428

Sicurezza meccanica

Possibili problemi	Domande ed osservazioni
<ul style="list-style-type: none"> • Cadute in piano - Pavimento scivoloso - Scivolosità causata dalle condizioni meteorologiche - Oggetti che giacciono intorno, per es. manichette, vetro rotto - Pavimentazione sconnessa - Calzature non adatte - _____ - _____ 	<p>Strade, camminamenti, aree di lavoro sono intralciate, ostruite o sconnesse, in modo tale che ci si possa inciampare, scivolare o prendere delle storte alle caviglie?</p> <p>Contrassegnare con una croce le misure attuate, o aggiungerne altre</p> <p>Contrassegnare con una croce e attuare altre misure (richiesto)</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Cadute - da scale - da scale a pioli - da piattaforme - dentro vasche, contenitori, scarichi, pozzi - da rampe - da gradini - _____ - _____ 	<p>Le scale e le aperture sono state rese sicure per prevenire le cadute?</p> <p>Contrassegnare con una croce le misure attuate, o aggiungerne altre</p> <p>Contrassegnare con una croce e attuare altre misure (richiesto)</p>
	<p>Viene impiegata l'attrezzatura per salire in sicurezza?</p> <p>Contrassegnare con una croce le misure attuate, o aggiungerne altre</p> <p>Contrassegnare con una croce e attuare altre misure (richiesto)</p>

Safety Check effettuato il: _____

Misure da attuare entro il: _____

	Misure per migliorare la sicurezza	Info
	Installare pavimenti antiscivolo Ripulire il fango/sporco e togliere immediatamente gli oggetti contro cui si potrebbe inciampare * Riparare/sostituire immediatamente i pavimenti danneggiati Rimuovere gli oggetti che giacciono in giro e immagazzinarli in modo opportuno * Non far correre le manichette attraverso i laboratori * Segnalare in modo chiaro gli elementi contro cui si può inciampare (per es. gradini) Indossare calzature adatte * Rimuovere il vetro rotto * _____ _____	VBG 1 ZH 1/702 ZH 1/571
	Installare ringhiere protezioni Rendere sicuri i bordi di contenitori, vasche e scarichi Assicurarsi che le rampe siano delle giuste dimensioni e tenerle sgombrere * Rendere sicuri i fianchi non usati di rampe, piattaforme, ecc., per prevenire le cadute Rendere sicure le piattaforme di lavoro, per prevenire le cadute Ispezionare regolarmente le scale a pioli ed a libro * _____ _____	VBG 74 VBG 1 ZH 1/113 ZH 1/23
	Assicurarsi che le scale a pioli ed a libro siano poste in opera in modo sicuro* Usare scale a pioli, a libro e piattaforme idonee Rispettare i limiti di portata _____ _____ _____	

Sicurezza elettrica

Possibili problemi	Domande ed osservazioni
<ul style="list-style-type: none"> • Rischio costituito da corrente elettrica a causa di apparati elettrici difettosi e apparecchiature in funzione, per es. - macchinari e apparecchi elettrici manuali - uso in condizioni ambientali particolari _____ (umidità, spazi ristretti, aree a rischio di esplosione) 	<p>Le spine, interruttori, prese, cavi ed apparecchiature sono in ordine?</p> <p>Contrassegnare con una croce le misure attuate, o aggiungerne altre</p> <p>Contrassegnare con una croce e attuare altre misure (richiesto)</p>
	<p>Le installazioni e le apparecchiature elettriche sono adattate in modo appropriato alla loro area di impiego (tipo di protezione)?</p> <p>Contrassegnare con una croce le misure attuate, o aggiungerne altre</p> <p>Contrassegnare con una croce e attuare altre misure (richiesto)</p>
	<p>Si debbono osservare delle specifiche norme di sicurezza? per es. nell'impianto elettrogeno di emergenza, fusibili principali, quadri elettrici.</p> <p>Contrassegnare con una croce le misure attuate, o aggiungerne altre</p> <p>Contrassegnare con una croce e attuare altre misure (richiesto)</p>

Safety Check effettuato il: _____

Misure da attuare entro il: _____

	Misure per migliorare la sicurezza	Info
	Prima dell'uso controllare le apparecchiature per difetti visibili * Porre fuori uso le apparecchiature riconosciute difettose e farle riparare * Regolari ispezioni delle apparecchiature elettriche * _____ _____ _____	VBG 4 DIN VDE 0165 ZH 1/10 ZH 1/77
	Scegliere ed impiegare le apparecchiature secondo i campi di applicazione (per es. tipo di protezione IP, resistenza meccanica e chimica) * In spazi limitati o containers, usare apparecchiature a basso voltaggio o apparecchi con interruttori di sicurezza Per pulire usare spruzzi o getti d'acqua solo per le apparecchiature per ciò è sono indicato (vedi istruzioni per l'uso) * Stilare delle istruzioni d'uso * _____ _____	
	Assicurarsi che tutto il lavoro alle installazioni elettriche venga effettuato solo da elettricisti qualificati o, se consentito, da persone che sono state istruite * _____ _____	

Sicurezza fisica

Possibili problemi	Domande ed osservazioni
<ul style="list-style-type: none"> • Contatto con sostanze calde - Fughe di mosto bollente - Fuga non intenzionale di vapore dalle manichette - _____ - _____ 	<p>E' possibile che il mosto caldo sfugga dai recipienti di infusione?</p> <p>Contrassegnare con una croce le misure attuate, o aggiungerne altre</p> <p>Contrassegnare con una croce e attuare altre misure (richiesto)</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Contatto con superfici surriscaldate - Tubi - Impianti di riscaldamento - Contenitori e serbatoi - _____ - _____ 	<p>C'è rischio di ustioni da superfici calde?</p> <p>Contrassegnare con una croce le misure attuate, o aggiungerne altre</p> <p>Contrassegnare con una croce e attuare altre misure (richiesto)</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Contatto con sostanze fredde - Acqua fredda - _____ - _____ 	<p>Sul posto di lavoro vi sono molti contatti con acqua fredda?</p> <p>Contrassegnare con una croce le misure attuate, o aggiungerne altre</p> <p>Contrassegnare con una croce e attuare altre misure (richiesto)</p>

Safety Check effettuato il: _____

Misure da attuare entro il: _____

	Misure per migliorare la sicurezza	Info
	Fare in modo che il malto bollente non trabocchi (per es. dispositivo elettrico contro il traboccamento, disegno opportuno del bollitore) * Tubazioni fisse per le condotte di vapore Assicurarsi che i tubi del vapore non possano scivolare fuori dall'attacco _____ _____ _____	
	Copertura Isolamento delle tubazioni e dei contenitori interessati * Etichetta _____ _____ _____	VBG 76 VBG 125
	Usare guanti protettivi ed equipaggiamento protettivo personale idoneo * Protezione per la pelle * _____ _____	

Physical safety

Possibili problemi	Domande ed osservazioni
<ul style="list-style-type: none"> • Rumore - Macchine imbottigliatrici e imballatrici - Centrifughe - Proiezioni dai contenitori Compressori - _____ - _____ 	<p>I dipendenti sono esposti al rumore frequentemente o permanentemente?</p> <p>Contrassegnare con una croce le misure attuate, o aggiungerne altre</p> <p>Contrassegnare con una croce e attuare altre misure (richiesto)</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Vibrazioni del corpo intero - Carrelli elevatori - _____ - _____ 	<p>Le persone lavorano spesso per estesi periodi di tempo con veicoli o altri mezzi di trasporto in cui si avvertono da seduto marcate vibrazioni?</p> <p>Contrassegnare con una croce le misure attuate, o aggiungerne altre</p> <p>Contrassegnare con una croce e attuare altre misure (richiesto)</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Radiazioni - Laser - Raggi gamma - _____ - _____ 	<p>I dipendenti sono esposti ai raggi?</p> <p>Contrassegnare con una croce le misure attuate, o aggiungerne altre</p> <p>Contrassegnare con una croce e attuare altre misure (richiesto)</p>

Safety Check effettuato il: _____

Misure da attuare entro il: _____

	Misure per migliorare la sicurezza	Info
	Acquisire impianti e macchine a basso rumore Separare le sorgenti di forti rumori, per es. tramezzi, rivestimenti isolanti acusticamente, installazione in locali separati Installare rivestimenti di muri e soffitti ad isolamento acustico Fonoassorbenti Protezione per l'orecchi * Segnalare le zone rumorose * Cambiare le procedure, per es. riunire insieme le bottiglie non pressurizzate Ridurre i periodi di lavoro Controlli medici Elaborare un programma di riduzione del rumore _____	VBG 121 ZH 1/705 VBG 125
	Quando si acquistano veicoli e mezzi di trasporto, cercare tipi a bassa intensità di vibrazioni (basso fattore k) Usare veicoli con sedili imbottiti contro le vibrazioni * Se possibile scegliere pneumatici antivibrazione Assicurarsi che la sede stradale sia piana Ridurre i periodi di impiego Limiti di velocità _____	
	Coprire in modo sicuro le aperture attraverso cui possono essere emesse delle radiazioni Incaricare ed addestrare degli specifici dipendenti * Segnalare le sorgenti di raggi * Elaborare e osservare istruzioni di funzionamento * _____	VBG 93 VBG 125

Sicurezza chimica

Possibili problemi	Domande ed osservazioni
<ul style="list-style-type: none"> • Uso di prodotti contenenti sostanze pericolose o il cui uso può generarle - Agenti pulenti - Agenti disinfettanti - Insetticidi (dare nome, produttore e simbolo del pericolo) - _____ - _____ - Dispositivi di filtraggio - Agenti refrigeranti - Vapori di solventi - _____ - _____ 	<p>Quali misure protettive sono richieste?</p> <p>Osservare i fogli dati di sicurezza!</p> <p>Contrassegnare con una croce le misure attuate, o aggiungerne altre</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Sostanze pericolose rilasciate durante il processo di lavorazione - Anidride carbonica - Emissioni (per es. gas di scarico dalle spedizioni e altri veicoli e automezzi industriali) - Contatto costante con liquidi - _____ - _____ 	<p>Contrassegnare con una croce e attuare altre misure (richiesto)</p> <p>Negli spazi circoscritti vengono usati veicoli a combustione interna?</p> <p>Quali provvedimenti sono stati presi per prevenire vapori ed gas dannosi per la salute?</p> <p>Contrassegnare con una croce le misure attuate, o aggiungerne altre</p> <p>Contrassegnare con una croce e attuare altre misure (richiesto)</p>

Safety Check effettuato il: _____

Misure da attuare entro il: _____

	Misure per migliorare la sicurezza	Info
	Stabilire se l'azienda abbisogna della sostanza pericolosa Usare prodotti sicuri o meno pericolosi (per es. sostanze irritanti invece che caustiche) Chiedere al produttore il foglio dati per la sicurezza Elaborare delle istruzioni di funzionamento (se necessario chiedere al fornitore) Assicurarsi che i prodotti siano usati in conformità con le istruzioni di impiego, per es. portare guanti di protezione, usare un mezzo ausiliario per versare, dosare la sostanza secondo le istruzioni * Usare i prodotti come prescritto * Attrezzature di aspirazione, per es. per i mezzi di filtraggio Usare apparecchi ausiliari idonei, per es. pompa di misurazione, sifone * Fornire strutture di magazzinaggio idonee (per es. no conservare l'acido peracetico assieme a sostanze infiammabili) Uso dell'equipaggiamento protettivo personale * Piano di protezione dell'epidermide * Stilare una lista delle sostanze pericolose _____ _____	GefStoffV ZH 1/700 ZH 1/701 ZH 1/703 ZH 1/706 VBG 119
	Stabilire la concentrazione delle sostanze sul posto di lavoro Monitorare la qualità dell'aria Aspirazione Ventilazione naturale o artificiale Uso di protezione per la respirazione * Condotte di sicurezza dell'anidride carbonica verso l'esterno Entro spazi circoscritti, camini per il gas solo con catalizzatori a 3 vie Pulizia del gas di scarico (per es. dotare i condotti di scarico diesel di filtri a particelle) Elaborare istruzioni per l'impiego dei contenitori di riempimento * _____	VBG 1 ZH 1/77 ZH 1/140 ZH 1/701

Sicurezza biologica

Possibili problemi	Domande ed osservazioni
<ul style="list-style-type: none"> • Rischio di infezione da microrganismi - Infestazione da muffe - Colonie di germi - _____ - _____ 	<p>Si è intervenuti per prevenire l'infestazione da muffe?</p> <p>Contrassegnare con una croce le misure attuate, o aggiungerne altre</p> <p>Contrassegnare con una croce e attuare altre misure (richiesto)</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Infestazione di insetti/parassiti per es. nei magazzini di grano e malto - _____ - _____ 	<p>Cosa è stato fatto per dare protezione contro insetti/parassiti?</p> <p>Contrassegnare con una croce le misure attuate, o aggiungerne altre</p> <p>Contrassegnare con una croce e attuare altre misure (richiesto)</p>

Safety Check effettuato il: _____

Misure da attuare entro il: _____

	Misure per migliorare la sicurezza	Info
	Usare pitture antimuffa per muri e soffitti Pulizia, disinfezione * Evitare le condizioni favorevoli alla crescita dei microrganismi per mezzo del condizionamento d'aria (essiccazione, refrigerazione) Ventilazione, aspirazione Controlli regolari dell'infestazione da muffe _____ _____	
	Controlli regolari dell'infestazione da insetti/parassiti e, se necessario, misure per combatterla * _____ _____ _____	

Prevenzione di incendi ed esplosioni

Possibili problemi	Domande ed osservazioni
<ul style="list-style-type: none"> • Pericolo di incendio provocato da: <ul style="list-style-type: none"> - alto carico combustibile dovuto a materiale da imballaggio - polvere di malto - alcol da fermentazione - _____ - _____ 	<p>Sono state attuate misure di prevenzione antincendio?</p> <p>Contrassegnare con una croce le misure attuate, o aggiungerne altre</p> <p>Contrassegnare con una croce e attuare altre misure (richiesto)</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Attrezzature antincendio inadatte/non disponibili - _____ - _____ 	<p>Sono disponibili dei mezzi antincendio idonei?</p> <p>Contrassegnare con una croce le misure attuate, o aggiungerne altre</p> <p>Contrassegnare con una croce e attuare altre misure (richiesto)</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Rischio di esplosione provocato da <ul style="list-style-type: none"> - polvere di malto - vapori di alcol - gas liquido - gas elettrolitico dagli accumulatori, macchine lavabottiglie - solventi per inchiostro - _____ - _____ 	<p>E' stato fatto qualcosa per prevenire le esplosioni?</p> <p>Contrassegnare con una croce le misure attuate, o aggiungerne altre</p> <p>Contrassegnare con una croce e attuare altre misure (richiesto)</p>

Safety Check effettuato il: _____

Misure da attuare entro il: _____

	Misure per migliorare la sicurezza	Info
	Rimuovere il materiale infiammabile non necessario * Evitare le fonti di incendio * Proibire i fuochi ed il fumo * Emettere un certificato di autorizzazione per le saldature * Conservazione appropriata delle sostanze infiammabili Segnalare le aree a rischio di incendio _____	VBG 1 VBG 15 ZH 1/10 ZH 1/201 VBG 125
	Approvvigionare estintori (scelti a seconda della sostanza infiammabile e della dimensione del posto di lavoro) Installare delle strutture di spegnimento Manutenzione ed ispezione delle attrezzature antincendio Elaborare un piano antincendio * Effettuare esercitazioni di prevenzione antincendio * Assicurarsi che le porte resistenti al fuoco funzionino Segnalare con avvisi le vie di fuga e di soccorso e tenerle sgombrere * _____	
	Evitare le fonti di incendio * Usare la ventilazione naturale o artificiale Monitorare le concentrazioni Rispettare le zone di prevenzione delle esplosioni Regolare ispezione e manutenzione delle apparecchiature per la protezione dalle esplosioni * Ispezionare e marcare le apparecchiature a gas liquido L'installazione e la rimozione delle apparecchiature a gas liquido deve essere portata a termine da specialisti * _____	VBG 1 ZH 1/10 VBG 21 VBG 125

Configurazione del lavoro

Possibili problemi	Domande ed osservazioni
<ul style="list-style-type: none"> • Condizioni climatiche sfavorevoli - Magazzini refrigerati - Correnti - Lavoro all'aria aperta - Variazioni di temperatura dovute alla rotazione delle attività - Caldo - _____ - _____ 	<p>I dipendenti sono esposti a condizioni climatiche estreme o variabili?</p> <p>Contrassegnare con una croce le misure attuate, o aggiungerne altre</p> <p>Contrassegnare con una croce e attuare altre misure (richiesto)</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Illuminazione - Differenze nella luce all'entrata dei depositi <ul style="list-style-type: none"> - Illuminazione complessivamente inadeguata - _____ - _____ 	<p>Vi sono pericoli dovuti per es. a:</p> <ul style="list-style-type: none"> - illuminazione inadeguata - zone oscure - ombre - abbagliamento? <p>Contrassegnare con una croce le misure attuate, o aggiungerne altre</p> <p>Contrassegnare con una croce e attuare altre misure (richiesto)</p>

Safety Check effettuato il: _____

Misure da attuare entro il: _____

	Misure per migliorare la sicurezza	Info
	Fornire indumenti adatti * Evitare ai singoli dipendenti le variazioni climatiche per mezzo di una appropriata organizzazione del lavoro Installare porte e portoni automatici (cioè a chiusura automatica) per prevenire le correnti Aria condizionata _____ _____ _____ _____	ArbStättV
	Illuminare i posti di lavoro in modo da evitare le ombre Misurare il livello di illuminamento Illuminazione adeguata delle aree fra i depositi Pulire regolarmente gli apparecchi di illuminazione Rimuovere o schermare le sorgenti di abbagliamento Regolare monitoraggio e manutenzione dell'illuminazione di emergenza _____ _____	ASR 7/3 ZH 1/190

Configurazione del lavoro

Possibili problemi	Domande ed osservazioni
<ul style="list-style-type: none"> • Sforzo fisico eccessivo dovuto al sollevamento e trasporto di: <ul style="list-style-type: none"> - carichi - casse da imballaggio - materiali da imballaggio - contenitori - sacchi - barilotti - _____ - _____ 	<p>Capita frequentemente di spostare a mano dei carichi pesanti?</p> <p>Contrassegnare con una croce le misure attuate, o aggiungerne altre</p> <p>Contrassegnare con una croce e attuare altre misure (richiesto)</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Lavoro comportante posture scomode, per es. <ul style="list-style-type: none"> - pulizia manuale di contenitori e serbatoi - stare in piedi a lungo senza alcuna possibilità di sedere (per es. alla macchina imbottigliatrice) - sedere a lungo senza potersi alzare in piedi (per es. lavoro d'ufficio) - _____ - _____ 	<p>Il lavoro richiede di sedere o stare in piedi in posizione sbilanciata o forzata?</p> <p>Contrassegnare con una croce le misure attuate, o aggiungerne altre</p> <p>Contrassegnare con una croce e attuare altre misure (richiesto)</p>

Safety Check effettuato il: _____

Misure da attuare entro il: _____

	Misure per migliorare la sicurezza	Info
	Mezzi ausiliari per spostare le merci (per es. carriola per i sacchi, carrello per pallet) Mezzi per il sollevamento (per es. travasatori, piattaforme di sollevamento) Ridurre il peso dei carichi (usare contenitori più piccoli) Portare i carichi aderenti al corpo e con la spine dorsale eretta * Addestramento ed istruzione per la schiena _____ _____	Lasthand-habV
	Rotazione delle maestranze Procedimenti di pulizia automatici Rendere possibile l'alternanza fra la posizione seduta e quella eretta Fornire dei supporti per stare in piedi e/o dei sedili ergonomici Addestramento ed istruzione per la schiena * _____ _____	ASR 25/1

Organizzazione e conduzione del lavoro

Possibili problemi	Domande ed osservazioni
<ul style="list-style-type: none"> •Pericoli che insorgono da: -trascuratezza riguardo ai rischi - mancante o inadeguata idoneità, capacità, addestramento e motivazione -mancanza di conoscenza ed esperienza -sconsiderata mancanza di osservare le misure di protezione/prevenzione - _____ - _____ 	<p>I dipendenti sono sufficientemente capaci ed addestrati per i loro compiti? I dipendenti ritengono le misure protettive/preventive come qualcosa da attuarsi naturalmente?</p> <p>Contrassegnare con una croce le misure attuate, o aggiungerne altre</p> <p>Contrassegnare con una croce e attuare altre misure (richiesto)</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Stress causato da: - alternanza di turni diurni/notturni - assillo per il tempo - richieste eccessive o insufficienti - carenza di maestranze - _____ - _____ 	<p>Si prevedono misure per l'assillo delle scadenze e le impreviste assenze di personale? Si è fatto qualcosa per prevenire lo stress?</p> <p>Contrassegnare con una croce le misure attuate, o aggiungerne altre</p> <p>Contrassegnare con una croce e attuare altre misure (richiesto)</p>
	<p>Vi sono opportunità per migliorare la pianificazione e l'organizzazione dei processi di lavorazione?</p> <p>Contrassegnare con una croce le misure attuate, o aggiungerne altre</p> <p>Contrassegnare con una croce e attuare altre misure (richiesto)</p>

Safety Check effettuato il: _____

Misure da attuare entro il: _____

	Misure per migliorare la sicurezza	Info
	Selezionare le maestranze in base alle esigenze Fornire istruzioni ai dipendenti * Motivare i dipendenti a comportarsi in modo attento alla sicurezza * Attuare l'addestramento delle capacità professionali Incoraggiare l'accettazione delle misure di sicurezza * Aumentare l'attenzione alla sicurezza * _____ _____ _____	
	Quando vi è assillo per le scadenze impiegare personale temporaneo Far conoscere per tempo i turni di lavoro e gli altri elenchi Mantenere invariate le pause ed i giorni di riposo Mantenere invariati i periodi di riposo fra due giornate lavorative Tenere delle maestranze di riserva per far fronte a festività, assenze per malattia, turni particolari Istruzione, capacità, addestramento * Consulenza industriale medica e psicologica Assicurarsi che non si debba sempre lavorare con l'assillo del tempo _____	
	Coinvolgere i lavoratori interessati nella definizione dei processi di lavorazione Coordinare le diverse aree di lavoro _____ _____	

Organizzazione e conduzione del lavoro

Possibili problemi	Domande ed osservazioni
<ul style="list-style-type: none"> • Atmosfera di lavoro tesa - Conflitti fra dipendenti o fra superiori e dipendenti - _____ - _____ 	<p>Vi sono frequenti cambiamenti nel personale? Il numero di assenze per malattia, nella ditta, è particolarmente alto? Vi sono molti reclami?</p> <p>NO, andare alla prossima domanda</p> <p>YES, segnare le misure richieste con una croce ed attuarle</p> <p>Contrassegnare con una croce e attuare altre misure (richiesto)</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Condotta inappropriata nelle emergenze, per es. - ignoranza delle misure di pronto soccorso - ignoranza dei piani di emergenza e di soccorso - _____ - _____ 	<p>I dipendenti vengono regolarmente informati sul modo di comportarsi nelle emergenze?</p> <p>Contrassegnare con una croce le misure attuate, o aggiungerne altre</p> <p>Contrassegnare con una croce e attuare altre misure (richiesto)</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Organizzazione delle misure operative, per es. - aumento delle interruzioni dovute a manutenzione inadeguata - mancata osservanza delle misure protettive/preventive da parte dei dipendenti - inadeguata conoscenza da parte dei dipendenti del modo di eliminare i difetti dell'equipaggiamento di sicurezza safely - uscite di sicurezza bloccate - _____ - _____ 	<p>Contrassegnare con una croce le misure attuate, o aggiungerne altre</p> <p>Contrassegnare con una croce e attuare altre misure (richiesto)</p>

Safety Check effettuato il: _____

Misure da attuare entro il: _____

	Misure per migliorare la sicurezza	Info
	Motivare i dipendenti Affrontare i problemi parlando individualmente con i dipendenti Sistema di informazione aperto Ripensare lo stile direttivo e la distribuzione del lavoro Far intervenire dei consulenti organizzativi _____ _____	
	Far familiarizzare i dipendenti con le misure e l'equipaggiamento di pronto soccorso e motivarli * Fornire una scatola di pronto soccorso e segnalarne la posizione Incaricare ed addestrare degli addetti al pronto soccorso Elaborare un piano di allarme antincendio Effettuare un addestramento sul modo di comportarsi nelle emergenze * _____ _____	VBG 109 ZH 1/143
	Programma di manutenzione regolare Incoraggiare i dipendenti ad essere attenti alla sicurezza * Informare i dipendenti sulle possibili conseguenze dannose per il mancato uso dell'equipaggiamento protettivo personale Fornire istruzione regolare * Elaborare istruzioni sul funzionamento _____ _____ _____	



Regolamenti di rilievo per birrerie, distillerie, malterie ed impianti di fermentazione della frutta

Norme antinfortunistiche (VBG)

- 1 Norme generali
- 4 Dispositivi ed apparecchiature elettriche
- 5 Attrezzature elettriche
- 12 Veicoli
- 15 Saldatura, taglio e processi relativi
- 21 Uso del gas liquido
- 36 Automezzi industriali
- 74 Scale a pioli ed a libro
- 76 Macchine e mezzi ausiliari per l'imballaggio
- 77 Macchine per alimenti
- 93 Radiazione laser
- 109 Pronto soccorso
- 119 Polvere minerale rischiosa per la salute
- 121 Rumore
- 125 Individuazione delle salvaguardie per la sicurezza e la salute sul posto di lavoro

ZH 1 documentazione

- ZH 1/10 Direttive per la prevenzione delle esplosioni (EX-RL)
- ZH 1/23 Taccuino: "Uso sicuro delle scale a pioli "
- ZH 1/77 Direttive per il lavoro entro contenitori e spazi ristretti
- ZH 1/113 Opuscolo sulle scale
- ZH 1/140 Norme di sicurezza per le attrezzature di purificazione dell'aria sul posto di lavoro
- ZH 1/143 Istruzioni sul pronto soccorso in caso di incidenti
- ZH 1/190 Norme di sicurezza sull'illuminazione artificiale del posto di lavoro
- ZH 1/201 Norme per la dotazione di estintori per i posti di lavoro
- ZH 1/428 Direttive per le apparecchiature e le attrezzature dei magazzini
- ZH 1/571 Opuscolo sulla pavimentazione dei posti ed aree di lavoro dove si corre il rischio di scivolare
- ZH 1/700 Norme sull'uso degli indumenti protettivi
- ZH 1/701 Norme sull'uso dei dispositivi di protezione della respirazione
- ZH 1/702 Norme sull'uso delle protezioni per i piedi
- ZH 1/703 Norme sull'uso della protezione facciale e degli occhi
- ZH 1/705 Norme sull'uso delle protezioni per gli orecchi
- ZH 1/706 Norme sull'uso dei guanti protettivi

Regolamenti di rilievo per birrerie, distillerie, malterie ed impianti di fermentazione della frutta

Altri regolamenti e norme tecniche

ArbstättV	Ordinanza sul posto di lavoro
ASR 7/3	Direttive sul posto di lavoro
ASR 25/1	Direttive sul posto di lavoro
LasthandhabV	Ordinanza sul maneggio di carichi pesanti
GefStoffV	Ordinanza sulle sostanze pericolose
DIN VDE 0165	Istallazione di apparecchiature elettriche in aree soggette al rischio di esplosioni

Ulteriori informazioni si possono ottenere da

ASI	Informazione sulla sicurezza professionale dal BGN
ASI 10.0	Accertamento dei rischi e dei pericoli dell'azienda

Note

Note

[Esterno del retro di copertina]

PUBBLICATO DA:
BERUFGENOSSENSCHAFT NAHRUNGSMITTEL UND GASTSTÄTTEN [Associazione
Commerciale Alimentari e Ristoranti] . DYNAMOSTR. 7-11 . D-68165 MANNHEIM

0897 - KE - 10. 17724 – Stampata su carta non decolorata